

Власичева Виктория Валерьевна

канд. филол. наук, доцент

Казанский филиал ФГБОУ ВО «Российский государственный
университет правосудия им. В.М. Лебедева»

г. Казань, Республика Татарстан

DOI 10.31483/r-169203

ОТ ТРАНСЛЯТОРА ЗНАНИЙ К МНОГОЗАДАЧНОМУ ПРОФЕССИОНАЛУ: ТРАНСФОРМАЦИЯ РОЛИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ЦИФРОВУЮ ЭПОХУ

***Аннотация:** в статье рассматривается трансформация профессиональной роли преподавателя иностранного языка под влиянием развития генеративного искусственного интеллекта. На основе анализа современных исследований систематизируются ключевые функции преподавателя в цифровой образовательной среде: фасилитация учебной деятельности, цифровое и методическое проектирование, мотивационная и коммуникативная поддержка, межкультурное посредничество и организация взаимодействия с генеративным искусственным интеллектом. Предлагается матричная модель профессиональных ролей, в которой пять функциональных ролей соотносятся с базовым, продвинутым и экспертным уровнями их реализации.*

***Ключевые слова:** преподаватель иностранного языка, цифровая дидактика, генеративный искусственный интеллект, профессиональная идентичность, педагогическая компетентность, промпт-инжиниринг.*

Цифровизация образования изменяет не только используемые преподавателем иностранного языка инструменты, но и содержание его профессиональной деятельности. Традиционная модель, в которой преподаватель выступал источником знаний и организатором учебного взаимодействия, постепенно дополняется функциями проектирования образовательного опыта, критической оценки цифровых ресурсов и сопровождения самостоятельной работы обучающихся. В условиях интеграции искусственного интеллекта отношения в образо-

вательной среде приобретают характер взаимодействия «преподаватель – ИИ – обучающийся», что требует переосмысления компетенций педагога [1; 2].

Чем больше операций – автоматизация обратной связи, персонализация заданий, создание новых форматов языковой практики – передается технологиям, тем выше требования к педагогическому суждению преподавателя. Так, интерпретация результатов генерации, оценка культурного контекста учебных материалов и мотивационная поддержка лишь частично поддаются автоматизации [3]. Делегирование рутинных функций в определенной степени усложняет преподавательскую работу, так как требует перехода от исполнительской позиции к экспертно-критической. Это позволяет говорить об изменении границ профессиональной ответственности.

Новые роли преподавателя активно обсуждаются. Almegren выделяет четыре: развивающийся фасилитатор, практик смешанных ролей, гибкий разработчик материалов и креативный промптер. Типология получена на основе анализа высказываний 22 преподавателей английского языка [1] и поэтому не отвечает на вопрос, как выделенные роли соотносятся между собой. Китайское исследование, выполненное в рамках экологической теории Бронфенбреннера, восполняет этот пробел: оно показывает, что идентичность преподавателя разворачивается одновременно на микро-, мезо-, экзо-, макро- и хроносистемном уровнях и направление ее развития зависит не от технологии как таковой, а от институциональных и социокультурных условий [8]. Авторы выделяют три траектории – супервизор ИИ-контента и этики, гуманистический наставник и специалист по коллаборации с ИИ в педагогическом знании, – подчеркивая, что эти траектории сосуществуют. Тем самым оба исследования фиксируют многообразие ролей, но оставляют открытым вопрос, как оценить уровень профессионального развития конкретного преподавателя.

Наибольшую практическую проблему для преподавателей представляет освоение ролей на разных уровнях. Это можно проиллюстрировать на примере промптинга, который часто описывается как технический навык. Однако педагогический промптинг, основанный на принципах краткости, логичности, экс-

плицитности, адаптивности и рефлексивности [5] не сводится к формулировке удачного запроса. Различие между «создай упражнение на лексику» и запросом, где указаны уровень владения языком, профессиональная направленность курса, объем, тип задания, коммуникативная цель и критерии сложности – это различие не в техническом процессе, а в способности перевести педагогическую идею в параметры ИИ и затем критически оценить результат. Следовательно, промптинг правильнее рассматривать как индикатор ИИ-педагогической компетентности, а не как отдельный навык [7].

Рамка ИИ-компетенций учителя, предложенная UNESCO, задает 15 компетенций по пяти направлениям (человеко-ориентированное мышление, этика ИИ, основы и приложения ИИ, ИИ-педагогика, ИИ для профессионального обучения) и три уровня развития – освоение, углубление и создание [6]. Эта модель убедительно описывает желаемый результат, но не отвечает на вопрос, какие механизмы обеспечивают переход между уровнями и почему при равном доступе к технологиям преподаватели демонстрируют разную динамику. Эмпирические данные указывают на то, что решающую роль играют рефлексивные данные и педагогические составляющие [4].

Анализ исследований выявил три проблемных аспекта: отсутствие шкалы для оценки реализации преподавательских ролей; частичное смешение понятий «роль» (функция) и «компетенция» (необходимые знания, умения и навыки для реализации функции); недостаточная изученность рисков расширения профессионального функционала преподавателя [9]. Таким образом, работа по систематизации и структурированию новых функций преподавателей, в том числе иностранного языка, должна быть продолжена. В рамках настоящего исследования предлагается авторская модель профессиональных ролей преподавателей иностранного языка в условиях интеграции искусственного интеллекта.

Выделим пять взаимосвязанных ролей.

1. Организатор учебного взаимодействия – создает условия для обучения и рефлексии, в том числе в рамках самостоятельной работы.

2. Цифровой методист – отвечает за обоснованное применение цифровых образовательных технологий, включая выбор инструментов, проектирование заданий и оценку результатов с учетом педагогической целесообразности и цифровой безопасности [6].

3. Мотиватор – формирует ощущение достижимости целей, поддерживает и создает благоприятную эмоциональную обстановку.

4. Межкультурный посредник – помогает выявлять различия в коммуникативных и культурных контекстах, в том числе в цифровом пространстве.

5. Организатор ИИ-взаимодействия – контролирует процесс интеграции генеративного ИИ в образовательный процесс, включая формулировку запросов и критическую оценку результатов.

Успешная реализация комплекса профессиональных ролей требует развития компетенций:

– цифровая (понимание возможностей и ограничений технологий, умение выбирать инструменты, комбинировать их и оценивать качество результатов) [6];

– педагогическая;

– критическо-оценочная (умение оценивать корректность и соответствие учебным целям и уровню учащихся материалов, созданных с помощью ИИ);

– рефлексивная (способность к переосмыслению своей профессиональной роли в новых условиях).

В *таблице 1* представлена модель, которая позволяет систематизировать профессиональные роли и компетенции преподавателя иностранного языка с учетом использования возможностей ИИ.

Таблица 1

Профессиональные роли и компетенции преподавателя иностранного языка

Роль	Ведущая компетенция	Содержание	Базовый уровень	Продвинутый уровень	Экспертный уровень
Организатор учебного взаимодействия	Проектировочная → рефлексивная	Организация учебного взаимодействия	Формулирует вопросы и задания для вовлечения	Управляет дискуссией и делегирует часть учебного контроля	Проектирует комплексные сценарии самостоятельного и сов-

				обучающимся	местного обучения
Цифровой методист	Цифровая и ИИ → проек-тировочная	Методически обоснованное использова-ние техноло-гий	Использует готовые цифровые инструмен-ты	Комбинирует инструменты в соответствии с целями заня-тия	Создаёт и апробирует авторские цифровые образова-тельные ре-шения
Мотиватор	Проектиро-вочная → ре-флексивная	Поддержка учебной мо-тивации и субъектности	Предостав-ляет поло-жительную обратную связь	Работает с языковым ба-рьером и сни-жением учеб-ной мотива-ции	Формирует устойчивую внутреннюю мотивацию и самостоя-тельность обучающихся
Межкуль-турный по-средник	Критическая → рефлексивная	Интерпрета-ция культур-ных и комму-никативных различий	Передаёт базовую культурную информа-цию	Использует аутентичные и мультимедий-ные материа-лы	Формирует критическую межкультур-ную осознан-ность
Организатор взаимодействия с ИИ	Цифровая → критическая → рефлексивная	Педагогиче-ское управле-ние использо-ванием гене-ративного ИИ	Использует готовые промпты	Адаптирует промпты под конкретные учебные зада-чи и проверяет результаты	Проектирует системы промптов, создает мето-дические сценарии и обучает кол-лег

Ведущая компетенция выступает основным фактором перехода между уровнями профессионального развития. При этом отметим, что компетенции предыдущих уровней не исчезают, а трансформируются в фоновый компонент профессиональной деятельности. Переход между уровнями состоит не в накоплении новых умений, а в усложнении профессиональных функций (от применения готовых решений к их методической адаптации, проектированию новых практик и оценки их эффективности).

Предложенная модель требует эмпирической верификации.

References

1. AI powered ELT: Instructors' transformative roles and opportunities / A. Almegren, R.M. Almegren, A.N. Hazaea [et al.] // PLoS ONE. – 2025. – Vol. 20, No. 5. – DOI: 10.1371/journal.pone.0324910. – URL: <https://journals.plos.org/plosone/article?id=10.1371/journal.pone.0324910> (дата обращения 15.08.2026). EDN: URHWRI

2. New roles and competencies of teachers in the ICT-mediated learning environment of Russian universities / I.N. Ainoutdinova, T. M. Tregubova, J. Ng, V. A. Kopnov // *Образование и наука*. – 2022. – Т. 24, №. 1. – С. 191–221. – DOI: 10.17853/1994–5639–2022–1-191–221. EDN: JKBGBH

3. Lee S. Transforming English education in Japan by utilizing large language models for tailored learning and diverse skill development / S. Lee, J. Eronen // *Discover Education*. – 2025. – Vol. 4, 403. – DOI: 10.1007/s44217–025–00856–1. – URL: <https://link.springer.com/article/10/1007/s44217–025–00856–1#citeas> (дата обращения 01.08.2026). EDN: GDWMCG

4. Li X. Unveiling the Impact of AI-Oriented Professional Development on Chinese EFL Teachers' Pedagogical Character Formation / X. Li, J. Zhang, M. Li // *European Journal of Education*. – 2026. – Vol. 61, No. 2. – DOI: 10.1111/ejed.70605. – URL: <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.1111/ejed70605> (дата обращения 01.07.2026). EDN: RNPDES

5. Lo L. S. The CLEAR path: A framework for enhancing information literacy through prompt engineering / L.S. Lo // *The Journal of Academic Librarianship*. – 2023. – Vol. 49, No. 4. – DOI: 10.1016/j.acalib.2023.102720. – URL: https://digitalrepository.unm.edu/cgi.viewcontent.cgi?article=1214&context=ulls_fsp (дата обращения 01.08.2026).

6. Miao F. AI Competency Framework for Teachers / F. Miao, M. Cukurova. – Paris: UNESCO, 2024. – 52 p. – ISBN 978-92-3-100707-1

7. Xerri D. Prompt engineering in language education: A practical guide / D. Xerri // *ETAS Journal*. – 2024. – Vol. 41, No. 2. – P. 34–36.

8. Zhang H. The Transformation of University English Teacher Identity in an AI-Integrated Classroom from an Ecological Perspective: A Systematic Literature Review / H. Zhang, Y. Hong, J. Li // *Education Sciences*. – 2026. – Vol. 16, No. 8. – DOI: 10.3390/educsci16081305. – URL: <https://www.mdpi.com/403> (дата обращения 05.09.2026).

9. Zhang Y. The Roles and Functions of Foreign Language Teachers of China in the Context of Generative Artificial Intelligence / Y. Zhang, M. Miao // *IECT 24*:

Proceedings of the 2024 International Conference on Intelligent Education and Computer Technology. – New York: ACM, 2024. – P. 584–586. – DOI: 10.1145/3687311.3687415. – URL: <https://dl.acm.org/doi/10.1145/3687311.3687415> (дата обращения 10.02.2026).